

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR
MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA.

Precios: Colonia 10 ptas.-Fuera 12 ptas.: certificada, 20 ptas. al año

Se admiten anuncios, precio según tarifa que se facilitará al que lo solicite.

Se publican esquelas a precios convencionales

EL DECALOGO DEL ABOGADO

Escribe Ossorio:

"No pases por encima de un estado de tu conciencia".

"No finjas una convicción que no tengas".

"No te rindas ante la popularidad ni adules a la tiranía".

"Recuerda siempre que tú eres para el cliente y no el cliente para tí".

"No intentes nunca en los estrados ser más que el magistrado, pero no consientas ser menos".

"Ten fe en la razón, que es la que a la larga prevalece".

"Pon la moral por encima de las leyes".

"Procura la paz como el mayor de los triunfos".

"Mira como el mejor de los textos, el sentido común".

"Busca siempre la justicia por el camino de la sinceridad y sin más armas que las letras".

En este Decálogo, está el aliento más noble de la profesión de abogado.

INDICADOR RELIGIOSO

SANTORAL

- 11 D. † 12.º PENT. S. Tiburcio y Susana ms.
- 12 L. Ss. Clara v., Aniceto y Felicísima.
- 13 M. Ss. Hipólito y Casiano ms. y Elena.
- 14 M. Ss. Eusebio, Demetrio y Atanasia.
- 15 J. † ASUNCIÓN DE LA V. M. S. Tarsicio mr.
- 16 V. Ss. Joaquín padre de la V. M. y Roque.
- 17 S. Ss. Jacinto, Bonifacio, Siervo y Rústico.
- 18 D. † 13.º PENT. S. Agapito m. y Elena emp.
- 19 L. Ss. Juan Eudes, Magín y Mariano.
- 20 M. Ss. Bernardo ab. dr. y Cristóbal.
- 21 M. Ss. Juana F. Fremiot de Chantal vd.
- 22 J. Ss. Timoteo, Hipólito y Sinforiano ms.
- 23 V. Ss. Felipe Benicio, Lope y Flavián.
- 24 S. Ss. Bartolomé ap., Romano y Aurea.
- 25 D. † 14.º PENT. Ss. Luis rey y Ginés

LAS MISIONES EN EL CONGO

Dicen de Bélgica, con referencia a la obra de los misioneros católicos en el Congo, que al mismo tiempo que trabajan con incensante celo por la salvación de las almas e instrucción de los naturales no descuidan el atenderlos en sus necesidades corporales. A una con el Gobierno belga han emprendido una activa campaña contra las enfermedades que tantos estragos hacen en aquella religión. Al efecto, han levantado y sostienen varios hospitales.

Solamente el vicariato de la parte superior de Kasai, a cuyo frente se halla monseñor Augusto Declerq, sostiene nueve hospitales, de los cuales uno está bajo el cuidado del especialista obstétrico belga, doctor Moinard; tres son dirigidos por sacerdotes que obtuvieron sus diplomas en la escuela de Medicina Tropical de Bruselas y los restantes por hermanas.

El término medio de casos atendidos diariamente en estos hospitales suele ser

de 396, o sea 150.000 aproximadamente cada año. De 6.898 pacientes que asistió la institución del doctor Moinard en cuatro meses, 130 fueron de los afectados por la misma enfermedad del sueño; 769 casos de la misma enfermedad se registraron en el hospital de Tahumbe desde Julio de 1927 a Julio de 1928; en el de Jacques, 501. Es ésta la enfermedad que más estragos hace en esta región.

La población total del Congo Belga oscila entre 10 y 15 millones. De éstos los católicos y catecúmenos son 800.000. Para atenderlos hay 1.300 sacerdotes; hermanos y religiosas.

Los misioneros son, además, para los nativos sus verdaderos defensores, especialmente para los pobres y trabajadores.

Aun cuando no existe la esclavitud, hay algo parecido a ello. Debido a las grandes concesiones hechas por el Gobierno a poderosas Compañías, frecuentemente éstas ejercen el reclutamiento forzoso de trabajadores, amparadas, aunque no autorizadas oficialmente, por el Gobierno. Contra este abuso han levantado su voz de reprobación los señores obispos, prefectos y superiores de misiones, los cuales, después de una reunión tenida en Stanleyville, firmaron una protesta colectiva que termina con estas palabras: "Las autoridades eclesiásticas católicas del Congo Belga, conocedoras de sus obligaciones en favor de los pueblos cuya evangelización les está confiada, se sienten obligadas a protestar enérgicamente contra ese reclutamiento forzoso, tan perjudicial para el Gobierno mismo como para los nativos, ya que tiende a la ruina de la vida de familia, a la disminución de nacimientos y a que no se pueda educar a los niños convenientemente".

Las únicas voces de protesta levantadas contra semejante injusticia son las de los misioneros católicos que, en el Congo, lo

mismo que en todas partes salen denodados en defensa de la justicia y de los derechos de los desvalidos y del pueblo. Por eso son tan odiados y perseguidos por los explotadores del pueblo.

(De "El Debate")

ESTUDIOS ETNOGRÁFICOS DE LA RAZA NEGRA

TOTEMISMO.

(Continuación)

El totem familiar, tiene el mismo origen que el de la tribu, y así pueden ser origen del mismo un favor importante; un hecho singular que llame poderosamente su atención y no se sepa explicar; la notable familiaridad de un animal, que

humana, por fiero y peligroso que haya sido, se constituye en defensor de los miembros de la familia humana, sin que jamás los acometa ni los mate, y si alguna vez se lanza contra alguno y lo destroza, o es porque aquel individuo no pertenece verdaderamente a la familia, o porque si pertenece, no merece formar parte de la misma a causa de algún crimen cometido o en público o en secreto: así lo creen ellos.

De aquí que cuando muere uno de estos animales totemizados, hagan por él las mismas demostraciones de sentimiento, que cuando muere un individuo de la familia humana, y que le pidan mil dispensas, cuando por necesidad lo tienen que sacrificar o desprenderse de él.

La diferencia de totem, en las diversas tribus y familias, ha dado origen a los diferentes nombres con que se ape-

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

constantemente visite sus hogares y siempre cariñoso, fiel e inofensivo, en el cual descubre algún vidente, consultado al efecto, simpatías sobrenaturales hacia la familia visitada, a las cuales es preciso corresponder.

La última voluntad de un jefe poderoso. Si éste al morir llama a sus hijos y les manifiesta que después de muerto volverá a morar en la familia, aprovechando el cuerpo de un perro fiel (por ejemplo), sus descendientes mirarán a este perro como un totem, al cual regalarán, y cuya historia y recuerdo contarán a los venideros, absteniéndose, por supuesto, de perseguirlo, maltratarlo y sobre todo de matarlo.

Un animal, que por medio del totemismo pasa a formar parte de la familia

llidan y también a las diferentes ceremonias, danzas y tatuajes que emplean en sus iniciaciones y fiestas respectivas. Su marca simbólica se ve, y antes aun se veía más, en todas sus cosas; en su cuerpo, en sus armas, en sus muebles, en su casa. Basta que un moreno vea a otro moreno en un pueblo, en un camino, en una fiesta, y se fije un poco en él, para que diga al momento a qué tribu y a qué familia pertenece.

Por ella, se ha venido en conocimiento del mismo Clan (1) u origen totémico de varias tribus residentes en partes muy distintas unas de otras.

(1) «Clan, organización o sociedad de personas cuyos miembros se consideran descendientes del mismo antepasado histórico o totémico»

El totem individual, lo imponen los padres, las madres, o los jefes de la familia, con consentimiento de un fetichero renombrado, o en el tiempo de la iniciación o al morir.

Generalmente consiste, o en animales que no se pueden comer, como cabras, gallinas, patos, etc, sin peligro de enfermar gravemente o de morir. Ya pueden estar necesitados, hambrientos, enfermos, no probarán nunca ninguno de estos animales si los tienen por totem. ¿Qué cosa más sabrosa que la carne de la tortuga de mar? Pues casos he visto en que ni han comido su sabrosa carne, ni la han querido pescar jamás. Muchos de estos casos de totem individual, tienen al mismo tiempo caracteres de Tabu o de entredicho, de lo cual hablaremos después. Hay ocasiones, aunque en Africa no muchas, en que los particulares se lo imponen a sí mismos. Un individuo, fetichero principal, a quien tuve la dicha de bautizar en las postrimerías de su vida, tenía por totem una culebra de proporciones considerables. ¿Oyó algo del modo como las tratan los Zulús, que las tienen por totem, y las alimentan con leche, y las cuidan con esmero en sus mismas habitaciones?

No lo sé; pero el hecho es que, encerrada en una cajita, la llevaba siempre consigo cuando había de ejercer su ministerio, la alimentaba, la acariciaba, llegaba a dormir con ella, y si alguna vez salía de la cajita y se internaba en el vecino bosque, la llamaba con cariño y la buscaba con solicitud hasta que daba con ella.

Los objetos inanimados raras veces son objetos de totem; pero algunas, también hacen alguna alianza sagrada con los astros, y con árboles y plantas dotados de propiedades curativas.

EL INSTITUTO COLONIAL

Su presidente nos expone la vasta obra que piensan realizar en favor de nuestras ignoradas y riquísimas colonias.

(Continuación.)

El "Instituto" nace con la estima y consideración de todos — nos decía el presidente — y es para nosotros una satisfacción el estar de acuerdo completo con la Unión de Agricultores de Guinea, y la Cámara Agrícola de Fernando Poo, entidades de gran prestigio en aquellos territorios.

Los proyectos que abriga nuestro Instituto son numerosos y de vital interés para nuestras colonias africanas, pero la discreción me veda en estos momentos hacerlos públicos en su totalidad.

Lo que si puedo decirle es, que nuestro "Instituto" ha iniciado una campaña de propaganda en favor del cacao. Entre los diferentes productos coloniales que constituyen la principal riqueza de nuestros territorios de Africa occidental, figura en primer término el cacao, cuyo producto cultivado esmeradamente y en gran escala en nuestra colonia de Fernando Poo, está proporcionando espléndidos resultados, como lo prueba una producción de unos diez millones de kilos anual, destinados en su totalidad a la fabricación de chocolate.

Los cacaos de Fernando Poo abastecen de manera preponderante el consumo peninsular, y es satisfactorio poder afirmar que en este año último, que ha sido de cosecha abundante, se ha podido exportar el sobrante a otras naciones europeas. Por lo tanto no sería de extrañar que si algún consumidor rutinario de los que prefieren las procedencias extranjeras, adquiere chocolate de dichas marcas, podría darse el caso de que el contenido esté elaborado con un elemento español.

El "Instituto Colonial" — dice el señor Traval — cree necesario velar por el prestigio de nuestros productos y sus transformaciones, y a este fin se ha impuesto una labor de propaganda y divulgación del chocolate nacional bajo sus distintos aspectos, que principió con un artículo mío que publiqué en un diario local, el cual ha desarrollado una tal corriente de simpatía en favor de esta campaña que se

han recibido numerosas adhesiones de los interesados en ella, lo que no deja de satisfacer a la Junta Directiva del Instituto, porque ve que sus iniciativas son oportunas y necesarias.

Otra de los asuntos que preocupa al "Instituto Colonial" es la cuestión bancaria de Fernando Poo y Guinea. Hoy todas las operaciones se realizan por intermedio de un Banco extranjero, que como es de suponer controla todas las importaciones y exportaciones de nuestras colonias. Este estado de cosas, mirado bajo el prisma nacional, debe desaparecer y la entidad de crédito de que deben servirse los colonos, exportadores, importadores y comerciantes debe ser esencialmente nacional.

A ello van encaminadas las gestiones del Instituto, que por fortuna han encontrado eco en la Banca española.

Coincidiendo con las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, organizará el Instituto una visita colectiva de las principales personalidades indígenas del Africa occidental española, con objeto de mostrarles lo más interesante de la

Traval, nacidas en el seno de la Junta Directiva del Instituto que no es posible transcribir en un corto artículo, pero si queremos hacer constar dos como notas finales que denotan la actividad de la nueva entidad. Una es el reciente nombramiento para formar parte el Instituto, del Comité Ejecutivo del "Congreso Internacional de Agricultura Tropical y subtropical y del Café", que se celebrará en Sevilla, al que la nueva entidad colaborará por medio de sus miembros especializados; y la otra, la próximo formación de un "fichero documental e informativo" de todo lo que se refiera a nuestras colonias y protectorado, obra gigantesca de tiempo, paciencia y constancia, que deberá ser la guía única años a venir de todo el movimiento colonial por el caudal inmenso que atesorará.

Merecen plácemes los iniciadores del "Instituto Colonial", por la labor altamente patriótica que fragmentariamente hemos dado a conocer, ignorada por la generalidad, ya que es norma de los directores de esta institución trabajar en silencio y sin manifestaciones y alardes. Por ello debemos agradecer doble-

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

metrópoli. Dado el entusiasmo que reina tanto en la isla como en el continente, es de esperar que la representación colonial será nutrida, y la visita de alto valor político que afianzará una vez más los lazos que unen las colonias con la metrópoli.

Otro de los proyectos que acaricia el "Instituto Colonial" es la organización de un viaje de estudio a nuestras colonias de Africa occidental en el cual tomen parte hombres de ciencia, políticos, economistas, industriales, comerciantes y publicistas, con objeto de dar a conocer aquellas maravillosas islas y continente, que entre sus lujuriosas selvas y caudalosos ríos atesoran un sin fin de riqueza, y en donde existen explotaciones que reportan a la economía nacional millones de pesetas anuales, viaje de estudio que deberá repercutir necesariamente en favor de nuestras colonias.

Muchas iniciativas nos fué relatando el Sr.

mente a su Presidente D. Román Traval, por haber accedido a nuestro requerimiento y conceder al "Diario" las primicias del vasto programa que hasta ahora no era conocido del público.

G. G. (*Diario de Barcelona*)

8 Abril 1929.



La aeronáutica está de moda, y los porrazos también, como lo comprueban

los siguientes datos que vamos a dar, en gracia a los aficionados a *ver volar*, entre los que se cuenta el cronista, que por ahora, a decir verdad, no sienten vocación de aviador:

Pues para ser aviador
y para ser buen marino,
hay que tener un valor
pero de lo fino, fino;

como decía una de las coplas que se cantaron a los tripulantes de la patrulla "Atlántida".

Y comencemos por recordar lo ocurrido a nuestros heroicos aviadores del Numancia, el "Dornier 16", en su primera etapa al rededor del mundo. A Dios gracias, hoy se hallan sanos y salvos, pero menudo sustico el que se llevaron, como puede verse en sus informes a la prensa. "Salimos de los Alcázares, dice Franco, a las cinco del día 22 de Junio, pasando Cabo San Vicente a las nueve. Desde Gibraltar nos vimos obligados a ganar altura, debido a la excesiva molestia del aire. Desde Cabo San Vicente hasta Las Azores había una ininterrumpida capa de nubes, sobre la cual tuvimos que volar. Más tarde se formó sobre nosotros otra capa de nubes. Pensábamos llegar a Las Azores a las nueve horas de Greenwich del día 22, pero un fuerte viento del Nordeste, que no pudimos prever ni evitar en el vuelo, nos obligó a parar, ya muy oscuro, sobre Las Azores. Al amanecer tomamos la longitud por el sol, lo cual nos demostró que nos encontrábamos al Sur de Las Azores; por lo tanto, volamos entre las nubes y amaramos para economizar esencia y examinar la situación más exactamente. Fijamos nuestra posición y volamos trazando un curso hacia Fayal, pero, debido a la velocidad constante del viento, nos vimos sin esencia a cua-

renta millas de dicho punto, y... aquí comienza la gran odisea.

Un fuerte viento del Nordeste les arrastró hacia el Sur y al día siguiente, 23, estaban a unas cien millas de Fayal. Estuvimos aquellos días, continúa Franco, sin ver barcos, contra todo lo que suponíamos que encontraríamos barcos en nuestra ruta. No perdíamos esperanzas, porque el aparato estaba en buenas condiciones, pero nos lamentábamos de no poder seguir el vuelo.

Al ver que estábamos a la deriva y sin podernos comunicar, decidimos montar la guardia fuera del aparato, en la cubiertilla. La primera guardia la hizo Madariaga... La primera noche no pudimos dormir nada con la zozobra. En la mañana del 23 el mar se puso un poco alterado. Entonces pensamos arrancar las alas, pero esperamos para tomar esta decisión hasta el último momento....

La noche de San Juan fué bastante mala; hacía mucho frío y tuvimos que ponernos unos abrigos de piel que llevábamos a prevención. El estado del mar era inquietante. El oleaje produjo algunos destrozos en el ala izquierda del hidro y movió algo el aparato. No dormimos en toda la noche y todos estuvimos de guardia para prevenir cualquier cosa. Al amanecer el mar amainó algo y pudimos tranquilizarnos algo. No comíamos mucho. En la noche del 24 lanzamos bengalas, pero todo fué inútil. La permanencia del aparato sobre el agua iba ofreciendo algunas dificultades y teníamos dudas si podría resistir el ímpetu de las olas. No desmayamos sin embargo. Para entretenernos conversábamos. En las charlas nos referíamos naturalmente a la incertidumbre que había en España y entre nuestras familias. El sol nos molestaba algo, pero no llegó a producirnos mucha sed. Así pasábamos el tiempo esperando que algún barco nos

divisase hasta llegar a la noche del 27. Esta fué verdaderamente terrible y entonces creímos llegado el momento en que el hidro no podría resistir más. El gran oleaje azotaba el aparato con violenta furia y destrozó y arrancó el ala izquierda, y el ala derecha y la proa recibieron abolladuras y desgarros. Los bandazos del mar eran formidables, y para que no entrase el agua en el interior del aparato, cerramos las puertecillas. Varias horas el hidro fué juguete de las olas. No creíamos podría aguantar más el hidro el violento temporal desencadenado. Además, nos quedaban pocas bengalas, y las que encendimos, un golpe de mar las apagó.

Así pasamos aquella terrible noche, y amaneció el 28 más tranquilo....En la madrugada del 29, Gallarza que estaba de guardia en la cubierta, entró diciendo con gran alegría que había visto luces en el

Dicho aparato era un aeroplano anfibia y el vuelo intentado era Chicago-Berlín, vía Canadá y Groenlandia.

Los aviadores franceses Costes y Beblonte han sido más prudentes, pues después de haber salido con su aparato Point d' Interrgación, así que vieron que la cosa se ponía un poco fea, y previniendo un panne de esencia en pleno océano, se volvieron para Francia, Así se hace.

Y para que sean más los avisados, ahí está el último escarmiento del cono-cidísimo aviador francés Condouret en Angulema. El día 7 del pasado mes salía de la base aérea de Tablada, en vuelo directo para Francia, con propósito de solicitar permiso de su Gobierno para realizar el vuelo Sevilla—Buenos Aires. Condouret había invitado a sus amigos sevillanos Francisco Durbán,

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

horizonte....Pocas horas después eran salvos.

Bastante peor ha sido la suerte de los aviadores polacos Idzikovvski y Kabala que emprendieron la travesía del Atlántico con el aparato el "Mariscal Pilsudski" biplano monomotor de 650 caballos, y al llegar a la isla Graciosa, en Las Azores, al querer aterrizar, el aparato se incendió, resultando muerto el comandante Idzikovvski y gravemente herido el comandante Kabala.

¿Qué más? El avión "Untin Bowler" con el que intentaban la travesía del Atlántico los aviadores Parker Crammer y Robert Gast fué arrastrado por un témpano y llevado hacia el mar por el temporal, yéndose a pique, poco después, entre los hielos, en el estrecho de Hudson.

alumno de la Escuela de Pilotos civiles del Aereo Club de Andalucía y a Celestino Cruz, piloto aviador civil, para ir a París en viaje de recreo.

Desde Sevilla a los Pirineos el viaje fué normal. Cuando se encontraba el avión sobre una región en extremo accidentada, se produjo una parada del motor y vino la catástrofe. Los aviadores españoles han salvado la vida, mas no podemos afirmar lo mismo de Condouret que resultó mortalmente herido, falleciendo poco después.

Augusto Olangua.



NOTICIAS RADIOTELEGRÁFICAS

20-7-29.

ESPAÑA.

Escorial. Primo de Rivera visitó la fábrica de Matías López imponiendo la medalla del trabajo al obrero Ortiz de noventa años; pronunciando un discurso en elogio de las virtudes del trabajo y de la lealtad premiados.

EXTRANJERO.

Friedrichhafen. Después de haber probado los excelentes resultados de los nuevos motores del dirigible Zepelin, comenzóse su instalación; a fines del corriente volarán sobre Alemania; después irá a New York; y creese que después de regresado, emprenderá un vuelo alrededor del mundo.

París. Esta mañana prosiguió la Cámara el debate de las ratificaciones de los acuerdos de la deuda interviniendo representantes de los diversos partidos; la mayoría se muestra partidaria de la ratificación.

Londres. Invitóse a una conferencia amistosa de China y Rusia para poner término al conflicto; en los bancos soviéticos hay grandes cantidades de dinero chino depositado, temiéndose alguna represalia rusa.

21-7-929.

ESPAÑA.

Madrid. Con motivo de celebrarse hoy la fecha en que celebraba su cumpleaños la Reina María Cristina, se han dirigido a los Reyes numerosos telegramas de recuerdo y de adhesión; en Palacio hubo muchas personas que acudieron para firmar en el álbum; los periódicos dedican a la Reina fallecida recuerdos elogiosos.

El Presidente de la Asamblea, Yanguas, marchará pronto a Norteamérica regresando en Octubre para presidir la reforma de la Constitución y de las leyes políticas.

Barcelona. A las 6'40 de la mañana salió de Barcelona el tren especial que conducía a los invitados y a las autoridades a la estación de Puigcerdá para asistir a la inauguración del ferrocarril transpirenaico; se pronunciaron discursos tanto en la parte española como en la francesa. El obispo de Barcelona bendijo la línea y a media mañana el tren salía engalanado con las banderas españolas y francesas.

- 23-7-929.

ESPAÑA.

Madrid. Se ha designado al Inspector de

de Enseñanza, Antonio Michavilla, para representar a España en el Congreso mundial de Asociaciones pedagógicas que se celebrará en Ginebra a fin de mes.

Se ha autorizado provisionalmente a la Compañía telefónica Nacional para realizar el servicio radiotelefónico España Argentina; también se ha autorizado a la Compañía transradio para realizar servicios directos entre España Buenos Aires, Janeiro, Habana y New-York.

Monedas. Francos, 26'90; libras, 33'26; dólares, 6'18.

24 —7— 1929. ESPAÑA.

Monedas. Francos. 26'95 libras, 35'90 libras esterlinas, 33'29; dólares, 6'86.

Roma. Por primera vez después de 59 años saldrá mañana del Vaticano el Pontífice llevando el Smo. Sacramento en la procesión con motivo de la fiesta de Santiago; todas las campanas de Roma, se echarán a vuelo durante media hora.

25 —7— 1929. ESPAÑA.

Madrid. Con motivo de la festividad de Santiago, Patrón de la caballería, se celebraron Misas en los cuarteles; hubo comidas extraordinarias y diversos festejos haciéndose lo mismo en Provincias.

Santiago de Compostela. Se celebró la fiesta de Santiago con gran solemnidad y animación; en la Catedral el Ministro de Justicia hizo la tradicional ofrenda en nombre del Rey; una procesión nutrida recorrió las naves del templo funcionando el célebre botafumeiro.

La familia real oyó Misa en Palacio, no saliendo a causa de la lluvia.

EXTRANJERO.

Lisboa. El autogiro Cierva, emprendió esta mañana en el aerodromo Pancos, el vuelo con dirección a Madrid.

Roma. Por primera vez después de 60 años el Papa ha salido del Vaticano presidiendo la procesión que presenciaron 400.000 personas; cubrían la carera 10.000 soldados; el Papa teniendo el Santísimo iba en la silla gestatoria llevada por sedarios bajo palio de plata; el Papa dijo Misa en el altar levantado en las columnatas laterales del altar de S. Pedro, dando la bendición con el Santísimo.

París. En los documentos de los centros

comunistas de que ha incautado la Policía, figuran pruebas comunistas de subvencionados por Rusia que intentaban promover guerras civiles en todos los países.

Berlin. La Policía ha adoptado medidas en previsión de tumultos en la manifestación comunista del primero de agosto.

Del día 26—7—1929. ESPAÑA.

Madrid. En octubre visitarán los Reyes las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

Se ha dispuesto que pase a la reserva el General Castro Girona.

EXTRANJERO

Moscou. Los súbditos rusos detenidos en Karbin por las autoridades chinas, son centenares. El Embajador de China en Moscou salió para Pekin un día después de entregar los documentos de la embajada al Embajador alemán.

Lisboa. El Ministro de Negocios Cohello ha expuesto en un interviu los lazos de simpatía que unen a Portugal con España y su Rey; refiriéndose a las exposiciones, dice que de-

últimos días; llegó también la música danesa en tren la cual está llamando mucho la atención; hoy han visitado el recinto 400 turistas holandeses; ha llegado el Ministro de la guerra húngaro, Conde Bezaky y esposa para visitar la exposición.

30-7-929.

ESPAÑA.

Madrid. El tenor español Fleta marchará al Japón el 15 del próximo y permanecerá allí nueve meses.

Monedas. Francos, 26'95; libras, 33'27; dólares, 6'85.

Huelva. Ha llegado la carabela Sta. Maria para asistir a la fiesta colombiana.

EXTRANJERO.

Berlin. Eckener ha anunciado que el Zepelin saldrá el día dos de Agosto para Norteamérica.

Londres. Ha comenzado la inflación del dirigible gigante británico R. X. 100; realizará en el presente verano el vuelo de Inglaterra al Canadá; el trabajo de la inflación durará cerca de un mes y podrá la aeronave transportar cien personas.

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

muestran la vitalidad y el progreso hispanos.

27-7-29

ESPAÑA.

Sevilla. A las 7 de la mañana salió con dirección a Huelva la carabela Sta. Maria; permanecerá en dicho puerto durante las fiestas colombianas. Remolca a la carabela el cañonero Bonifaz.

EXTRANJERO.

Roma. Continúa discutiéndose la posibilidad de la guerra ruso-china. Inglaterra y Japón opondránse. La lucha sería larga y costosa.

29-7-29

ESPAÑA.

Madrid. En breve se construirá en Madrid un gran Hospital dedicado a beneficencia general; abarcará todos los extremos de las distintas instituciones actuales instalándose todo con los perfeccionamientos modernos.

Barcelona. La exposición continúa visitadísima; llegaron centenares de extranjeros estos

NOTICIAS DE LA COLONIA

DE SANTA ISABEL

De sopetón y casi sin caer en la cuenta de ello, se nos coló el «Isla de Panay» por las puertas de la bahía el día tres de los corrientes a las doce y minutos de la mañana. Según se decía y se anunciaba, tenía que venir con ese trasatlántico el Vice Presidente de la vecina República de Liberia acompañado de otras personalidades y unos mil braceros para nuestra agricultura que hubiesen venido de perlas, aunque por ahora no estemos mal de ese elemento tan importante para la cosecha. El haber pasado de largo sin tocar en esos puertos costeros, parece haber sido por la fiebre amarilla de que están atacadas las Colonias vecinas. Dios quiera que no llegue hasta nosotros tan terrible huésped.

Al que más ha cogido desprevenido la lle-

gada prematura del vapor correo, ha sido al Director de tráfico del Consejo de Vecinos, el cual quería dar una sorpresa a los recién llegados de la Península teniendo puestos para el día 6 todos los discos indicadores de la ruta a seguir por los automóviles y demás vehículos en su tránsito por la población. Pero... que se conformen, decía el Sr. Viejo; si no están para la llegada del barco estarán para la salida. Y tiene razón que le sobra, pues para esta fecha ya sabe todo el mundo conductor por dónde puede pasar y por dónde no puede sin exponerse a una fuerte multa municipal.

Al ver estos discos y las demás bellezas que hay sembradas por la población, nos hacemos la ilusión de que estamos en una de nuestras mejores urbes peninsulares. Pero falta todavía una cosa que, aunque no sea precisamente de embellecimiento, sería de gran utilidad para la población. No me refiero a la traída de aguas, ni al alcantarillado ni a otras grandes obras que tiene en proyecto nuestra Corporación Municipal y que tarde o temprano se llevarán a feliz remate; esas son obras de mucho empuje y de muchos cuartos y por lo tanto tienen que ir despacio. Hablo de una obra minúscula que ha de costar muy poco y que de hacerse ha de ser muy provechosa para la higiene, para la limpieza pública, y hasta para la salud de los individuos. Lo que falta en Santa Isabel, son dos o tres *urinarios públicos* y algunas *espitas* diseminadas por la población. Si el Sr. Viejo que tanto ha conseguido del Consejo para la limpieza y para el buen régimen del tráfico, pudiese conseguir esto único que falta para la limpieza, muchos habría que le quedaran por ello agradecidos.

Fiesta de S. Ignacio. Al igual que hace dos años, en éste han querido solemnizar la fiesta del inclito Patrono de las Vascongadas y Navarra los oriundos de dichas regiones. Por la mañana hubo Misa solemne con pánegírico del Santo predicado por el P. Augusto Olangua; después de la Misa un lunch y más tarde un convite.

En honor de la verdad hay que decir que hace dos años al celebrarse esa misma fiesta, hubo más sencillez y fraternidad, pues todos vinieron a Misa con la clásica boina y blusa al estilo de las que usan por aquellas tierras del Norte; solamente faltaba el *Chistu* y el

tambor para bailar un *Aurresku*. Este año ha habido algo de respeto humano pues únicamente a D. Pedro G. Amilivia, el promotor más activo de la fiesta, se le veía con el vestido y traje típico del país.

Y a fe que lo lució muy bien. Adelante y que prosperen estas fiestas regionales pues lo cortés no está refido con lo valiente.

Nueva clínica. La tiene ya abierta al público el Dr. José del Val en la calle de las Navas, montada con todos los adelantos modernos. D. José no ha escatimado nada para que ofrezca todas las garantías posibles a los más exigentes y que quieran aprovecharse de la misma. Tiene en la parte baja dos salitas de espera, el despacho, una sala para operaciones con todo el instrumental necesario, y una alcoba para cualquier indígena que necesite y quiera operarse en la misma clínica con el tratamiento consiguiente a la operación.

En la parte alta, además de las habitaciones particulares del doctor, hay dos alcobas para sendos europeos operables con una pequeña galería donde puedan en la convalecencia distraerse y ventilarse. Ha calculado D. José que pueden ser tres o cuatro las intervenciones que pueda haber al año entre europeos e indígenas pudientes y según ese cálculo ha amueblado y acondicionado la clínica lo mejor que ha sabido y podido dentro de lo que él puede disponer.

Con decir que solamente el microscopio que tiene en el despacho le ha costado dos mil pesetas y pico, está dicho todo.

Felicitemos **ex corde** a D. José por el nuevo adelanto médico introducido en la Colonia y le deseamos nuevos y ruidosos triunfos en el ejercicio de su profesión de Cirujano.

Marítimas. Han anclado en esta bahía durante el mes de Julio, los vapores siguientes: el intercolonial inglés UROMI (día 3); el portugués CASSEQUEC (día 4) con una buena partida de bueyes; el americano CAMPCAW (día 6) con muchos metros cúbicos de pinotea para el abastecimiento de la plaza; el español MONTEVIDEO (día 7); el intercolonial TERESA (día 7) de su viaje Annobón; el alemán IMMO (día 10) con carga general; el holandés ORESTES (día 12); el alemán USSUKUMA (día 12); el español MONTEVIDEO (día 14) de su viaje corto a Bata; el alemán SULTAN (día 21); el intercolonial TERESA (día 26) de su viaje a Port-Harcourt y a probar calderas; el

inglés UROMI (día 27); el mismo (día 31); el americano (día 31) con petróleo y gasolina.

Noticias cortas. — La Socogui de Cabo S. Juan está nuevamente de luto. A la muerte del Gerente D. Clemente Goicoechea, de que ya se dió cuenta, hay que añadir la de D. Matías Berg, actual Vicigerente y antiguo empleado de la Compañía desde su fundación. Ocurrió la muerte el día 18 en su domicilio de Cabo S. Juan después de recibidos los santos sacramentos.

La Socogui y familia del finado han experimentado una gran pérdida con tan sensible muerte sentida por todos por las universales simpatías de que gozaba el finado

Nos asociamos de corazón al dolor de la familia y amigos del difunto y pedimos una oración en sufragio de su alma. R. I. P.

—Dicen que para el 20 estará entre nosotros e nuevo correo intercolonial.

¿Lo crees tú, lector amigo? ¿No? Pues yo tampoco hasta que lo vea.

Ramiro Quiroga, C. M. F.

DESDE BANEY

Bubis agradecidos. Los que convivimos, hace años, entre las gentes de color, y sobre todo bubis, no podemos afirmar, en absoluto, que sean desagradecidos. En muchas ocasiones hemos podido contemplar y admirar manifestaciones públicas, espontáneas, de agradecimiento. Hace varios años, y fresco está en nuestra memoria, por ejemplo, el solemne funeral, que a la memoria del insigne Marqués de Comillas, por un favor de él recibido, hizo celebrar, costeado por todos, el pueblo de María Cristina; por el P. Pinosa, su fundador; por el malogrado Itmo. Padre Coll: sería larga la lista, pero basta; hoy nos entretendremos con el simpático, admirable rasgo con que nos ha sorprendido nuestro pueblo de Santiago de Baney. Lo

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

DE BASUPÚ. El día 25, fiesta de Santiago, recibieron en la iglesia de Basupú la primera comunión los hermanitos Gerardo y Teresa Domínguez Moreno, hijos del Comandante de dicho Puesto, el sargento D. Saturnino Domínguez.

Presenció el acto numerosa y selecta concurrencia de señoras y señores europeos, los cuales fueron obsequiados con suculento agape en casa del Señor Comandante engalanada con palmeras entrelazadas, siendo con tal motivo muy felicitados así los simpáticos niños como sus buenos padres. La cámara fotográfica en manos de un inteligente naturalista portugués, se encargó de perpetuar el recuerdo de tan grata fiesta. ¡Por muchos años!

—Bajo la dirección personal del mismo Sr. Domínguez se está levantando la escuela de mampostería costeada por el poblado y con donativos de los finqueros del distrito.

necesitábamos de verdad, para sacarnos, de una vez, del marasmo en que estamos con relación a su cultura e insuficiencia en la educación, como a las veces por la apreciación de pequeños detalles se dice

Sin darse cuenta, ha dado un mentís a cuantos no reflexionan sobre la obra de cultura, que como con lima sorda, ha ido devastando y pulimentando las naturalezas, de algunos años atrás, salvajes entonces y por consiguiente, sin instrucción cívica, ni religiosa; que hoy ya son otra cosa.

Agradecidos a los buenos servicios, que el Sr. Dr. José López Hierro está prestando, según dimos cuenta en otro número de esta Revista, espontáneamente y con sorpresa de todos, se reunieron en pública manifestación, teniendo antes

una conferencia de compenetración de sentimientos amistosos, que podríamos llamar de familia.

Mis lectores agradecerán, presente integra, la contestación, que me proporcionó uno de los testigos, a quien supliqué, me indicara algunos datos, para poder escribir a LA GUINEA, algo de crónica, y que, con galana pluma morena, me contestó:

Cumplo gustoso el deseo, que V. R. me ha manifestado, de proporcionarle, unos datos, acerca de la manifestación que ha tenido lugar el día de hoy en obsequio del Sr. Doctor.

El domingo último 30 del mes de Junio, terminados los divinos Oficios de la mañana, se oyó sonar por los aires la trompetá bubi que decía: *Elo bate boibe elepato, oboba eriri* que significa: Varones de este pueblo, el mundo se quiebra. Todos y cada uno de nosotros, vecinos de este Santiago de Baney, nos pusimos en expectación de lo que querrian. Después de unos minutos, recibimos una orden, que decía: Todos los habitantes de este Santiago de Baney, empezando por los más grandes, hasta los más pequeños; tanto hombres, como mujeres, niños, como niñas, se presentasen a la presencia del Sr. Botuku. La obra fué llevada a cabo en un abrir y cerrar de ojos. De niños del pueblo y niñas, tomamos unos treinta, para que se presentasen a la presencia del señor, ya antedicho, dirigidos por sus correspondientes Maestros indígenas, de este bonísimo y frondoso pueblo. El señor Bbtuku, recién tomado el cargo, no se consideró como un honrado, como suelen hacer muchos, que cuando toman posesión, se consideran que como ellos no hay otros; y podríamos decir, les abate el espíritu del egoismo dicho de otra manera.

Principio de la conferencia. 'Amados y queridos papás; (así traducido del bubi al español *elo bo boite*.) La causa principal, por que os llamo, es la siguiente: Sabed todos, y cada uno de vosotros, las cosas que nos son necesarias; la necesidad principal, que nosotros queremos, es el *saber* las cosas de Dios y de los hombres; y no dejando a un lado las de Dios, como hacen muchos, que sólo desean saber las de los hombres. El saber, nos hace mucha falta, tanto a los hombres como a las mujeres;

ya ven Vds. todos los aquí presentes, que no son todos, los que saben cruzar las letras, que nos han enseñado nuestros amados, respetados P. P. Misioneros. Los ancianos saben perfectamente las leyes naturales, como podríamos decir la ley mosaica, que dice: todo el que obra mal, es reo de castigo,

No se pueden mencionar aquí, todas las leyes de nuestros antepasados, porque será no acabar nunca. Los jóvenes, dicho así, los *Banapana* en bubi- que significa los que saben cruzar las letras españolas, no todos saben perfectamente lo que les han imbuido los Misioneros. Les nombro muchas veces, porque no queremos, que alguno nos pueda echar, que no debemos mencionarlos tanto. Sí, les debemos siempre poner al frente de todas nuestras cosas, tanto espirituales, como corporales; no prescindiendo de ninguna cosa; porque saben, los aquí presentes, que ellos fueron los que nos sacaron de la ignorancia y del salvajismo. También han sido ellos, los que nos han fundado este pueblo, que con el tiempo será el más civilizado, tal vez, de todos los pueblos bubis. Decimos esto, porque hace 16 años, que no se conocía el pueblo éste, y aun nombramos muy lejos, podemos decir que hace 10 años, que no se leían en periódico historia de nuestro frondoso pueblo; pero hoy día, no puede pasar periódico, ni Guinea, que no se encuentra algo de Santiago de Baney. Os digo y repito una y más veces, que seamos amantes de todos los europeos, no dejando a un lado, a nuestros P. P. Misioneros, porque todo lo que sabemos, han sido ellos los que nos han enseñado.

Y para que todos sepan, que sabemos corresponder a los favores que recibimos de unos y otros, todos hemos de reunirnos, para dar gracias al señor Doctor, porque nos hace tantos favores, curando a nuestros hijos y a nosotros, sin pago alguno, sino por gratificación; y si podemos conseguir, que se quede aquí, para siempre, a fin de que borre la enfermedad del sueño de nuestro pueblo.

También nos quedamos satisfechos al tener un Maestro europeo y damos gracias al Excmo. Sr. Gobernador que nos lo ha proporcionado, y éste se encargará de enseñar a nuestros hijos, y también a nosotros, los que desean perfeccionar más lo que ya saben.

Procuremos dar contento a nuestro buen Alcalde, obedeciéndole en todo lo que nos manda, a no ser, que sea contra la ley de Dios,

que no nos lo mandará, portémonos, en fin, bien con todos nuestros amigos, evitando las riñas unos con otros; si algunos faltasen a ese punto, se les hará que pidan perdón uno y otro, pero al público, y si no lo hicieren así tendría que poner la mano la Autoridad.

Evitemos también las borracheras, no bebiendo en las factorías, porque saben muy bien Vds. que, como se desean gentes para trabajar en las carreteras, todo el que se encuentre borracho en la calle, será llevado a la cárcel, por espacio de dos meses, y cada día se le dará ración de palos.

Dejemos también, a un lado, las miserias humanas, que son las porquerías en las casas; limpiemos nuestras viviendas, todos los días, si es posible, y si no, todos los sábados, por lo menos; procuremos por nuestros hijos, que vayan bien vestidos a la escuela y por las calles, quitándoles las miserias que más les molestan, que no hace falta hacer mención; si aquí lo hiciéramos, daría motivo de risas.

Trabajemos mucho para nuestro provecho, para que vivamos alegres y contentos.

niesen mucho a consultar, tantas cuantas veces quisieran, que él les recibiría con muchísimo gusto.

Abandonamos su casa, y fuimos a comunicar al Sr. Presidente D. Nicolás Jiménez, el presente acto que hacíamos, y la idea que tenía el Sr. Botucu.

Allí nos encontramos con el Sr. Maestro europeo, y él también nos dijo algunos puntos sobre lo que el Excmo. Sr. Gobernador le había mandado a este pueblo.

El Presidente se quedó muy contento de su pueblo y se alegró infinito, al saber que se había portado bien, para con los Señores ya arriba mencionados, y les premió, a todos tanto a los hombres, como a los niños y niñas del pueblo: todos, muy contentos, nos despedimos del Sr. Presidente, y nos fuimos, cada uno, a su vivienda, alegres, a gozar con los premios, que nos había dado nuestro amable Presidente.

Miguel Raso Bopuala

Santiago de Baney, 30 Junio 1929

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

Otra cosa principal que quiero deciros es eso; que no se oiga por aquí, que digan que hay brujeros, o sea para desentenderse, con venenos, de las personas que les sirven de estorbo porque al primero que echemos mano, será reo de presidio, y tal vez, será condenado a muerte, si la autoridad lo concede.

Unámonos todos, y vayamos a la presencia del Sr. Doctor, y que oiga, de nuestros labios, la acción de gracias, que le vamos a dar.

Hombres, jóvenes, niños del pueblo y niñas fuimos al Sr. Doctor, y el mismo Botuku que no le hace falta intérprete, se dirige al Doctor y le manifiesta nuestros deseos.

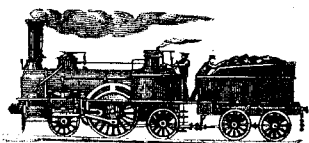
El Doctor se quedó muy contento, al ver, que los habitantes de Santiago de Baney, le reconocían por un bienhechor suyo, y él nos inculcó algunos puntos, sobre la enfermedad del sueño y dijo el número de los que tenían el tripanosoma de todo el distrito y también, que se alegraba, que las gentes vi-

El joven Miguel, es hijo de Santiago de Baney, que por cierto, se ha expresado con primor, máxime, no habiendo adquirido con la leche de su madre, las letras patrias, que tan sueltamente posee. Ha sido educado en nuestros Colegios, y últimamente, tuvo que abandonar, por causa de salud, el seminario de Basile, en donde cursaba humanidades. Todo lo que antecede es toda una demostración de que no en vano se trabaja en beneficio de estas gentes, y que si se trabaja la labor fructifica.

Mientras, nuestro pueblo de Santiago, siga por los caminos de la sencillez y agradecimiento en que se le ha empapado, será pueblo feliz, grande, soberanamente hermoso; pero el día en que

se deje alucinar por ciertas palabras de adulación y relumbrón, y se olvide de la educación cívico-religiosa recibida, ese día ya no será lo que fué y prometía ser en el porvenir; se habrá salido de su órbita, y, vagante, se precipitará de abismo en abismo, hasta quedar sumido en el profundo de la miseria. A nuestro humilde modo de apreciar las cosas, nos parece que Santiago de Baney, no debe nunca aspirar, a ser una ciudad, que podríamos denominar *cosmopolita*, como, tal vez, se habrán imaginado algunos, al oír hablar de esta localidad. Santiago de Baney puede ser, según deseos y aspiraciones de nuestro entusiasta Presidente, y de todos, una de las poblaciones mejores de nuestros dominios, pero siempre dentro del radio de acción en que deben moverse esos morenos, o sea con la *agricultura*, que es su fuente de prosperidad y riqueza; como agricultores son, casi todos los Señores europeos, que ayudan con tesón al engrandecimiento de este pueblo. Tampoco puede prosperar, aumentando, considerablemente, el número de europeos; faltan elementos de vida y en qué poder ejercitar sus energías en artes e industrias y teniendo que ser la vida muy cara, nadie se vendrá a malgastarse sus dineros, si no han de ser remunerativos sus esfuerzos, que para tomar aires, no faltan en la Colonia lugares bien acondicionados y mejor provistos.

El corresponsal - LUIS SAGARRA, C. M. F.



DE KOGO. Nos escribe desde aquel punto el R. P. Manuel Solanilla: El día 15 de Julio, regresé felizmente a casa después de hacer una excursión regularcita por el interior de nuestro Continente.

Inicié la expedición en el poblado de Elong y he pasado por las demarcaciones de los Puestos de Ayeme, Akurnang, Akonibé, Evinayón y Abeniláng. Esta parte Sur de nuestro continente se halla poco poblada. La peste y el hambre por los años 26 y 27 hicieron grandes estragos de mortandad por esos contornos. La demarcación que se halla más poblada es la de Akurnam.

Los caminos en el interior están mejor que en la parte playera.

El cabo Sr. Domingo Sánchez de Abenilang ha dejado bien dispuesto el camino en una extensión de 60 kilómetros y ha construido unos 160 puentes.

El comandante de Ayome Sr. Emiliano Peña ha arreglado más de 20 kilómetros de camino. Los puentes que construye dicho señor son fuertes, esbeltos y aun artísticos.

El Sr. suboficial de Akurnam D. José Martínez tiene toda su demarcación con caminos excelentes cuya longitud alcanzará unos 80 kilómetros.

Los comandantes de Puesto del interior, conforme a los encargos superiores recibidos, en sus respectivas demarcaciones van a disponer 3 o 4 brigadas bien nutridas de gente para hacer carretera en su demarcación, de una anchura de 7 metros.

En el Puesto de Akonibé llevan el trazado de la carretera en una longitud de unos 40 kilómetros, de ellos unos 17 hacia el puesto de Evinayón y los otros hacia Asok. La carretera de Evinayón que se enlaza con la de Bata piensan terminarla en Septiembre.

Actualmente en Evinayón el sargento

D. Manuel Ojeda y el practicante Sr. Basilio Iglesias se hallan construyendo la Estación Sanitaria. Por orden de D. Plácido H. el material que se usa para los edificios, tanto para las paredes como para el tejado, debe ser la nipa.

En conjunto me causó buena impresión Evinayón.

No parece lejano el día en que puedan circular los autos por el interiorlor llevando el progreso a través de estos bosques hasta ahora impenetrables...

CRÓNICA DE BATA.

Otra vez se ha visto esta localidad sumida en el luto consiguiente a la defunción del empleado de O. Públicas D. José Altabella que tuvo lugar el cuatro del mes próximo pasado familiarizado con el hospital a donde viniera por tres veces consecutivas en poco tiempo: no pudo resistir la debilidad consiguiente a sus recaídas, no obstante las muchas atenciones y cui-

cios que en sus mercancías les infligieron. Si en estos casos, ya que no tenemos puerto que nos defienda de estos temporales, se procediera a descargar las mercancías en la playa que está junto a la Casa Pérez Limitada frente por frente del puente de la Misión llevándola eso sí a la aduana como es natural, no se lamentarían tantas pérdidas; lo decimos por experiencia propia.

—Terminado el puente que sobre el río Membela ha construido el Sr. Rondo con los fondos del C. de Vecinos, se está habilitando la calle que pasa por él hacia la Misión de las Madres y el Subgobierno; es una mejora que agradecerán en extremo cuantos automóviles circulan hoy por Bata ya que la calle de la playa se halla en algunos trozos imposible por los enormes baches de arena que en la misma se encuentran.

Frente al edificio donde antaño se halló establecido el hospital, se ha habilitado una casita que aunque a estilo del país resulta ella bonita: es la Jefatura de Policía.

Fergal.

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

dados que con su diligencia proverbial le prodigó el Dr. D. J. Bardaji.

La conducción de su cadáver al cementerio revistió una solemnidad excepcional, pues como por causas involuntarias a los que hacían la caja mortuoria, se les echó la noche encima, no hubo más remedio que armarse de automóviles que llevasen la comitiva al cementerio, como así fué.

—Sigue la constructora impertérrita en su obra de asentar en firme los puentes del camino Bata-Mikomesen; ¡plástima que después que ella los remata tan al galope, tarden ellos en aviarse para el tránsito bastante tiempo!

—Con la vuelta del Tayá reinó en estas aguas una marejada que ponía miedo: es la segunda de esta seca. ambas se han hecho cébres por los destrozos de balleneras, botes, cayucos, etc. que han producido.

Más de una casa comercial las recordará con no pequeño sentimiento por los graves perjui-

Del Continente. En la carretera de Bata a Mikomesén pronto quedarán renovados todos los puentes. Se ha terminado felizmente por el Sr. Fernández el importante puente del Mumu y se está haciendo lo mismo con el Nvovo. El día 15 de Julio estuvo el Sr. Subgobernador de Bata reconociendo y celebrando el trabajo realizado.

—La radio de Río Benito funciona perfectamente. Se trabaja activamente en el nuevo hospital, lo mismo que en los caminos y rampas de ambos lados del Benito, las cuales se sitúan a un kilómetro dentro del río por haber más profundidad dado que la balsa para pasar los autos cala más de un metro: así que se terminen, pues, la prolongación de los caminos, y las rampas podrá funcionar la balsa dando seguro tránsito de uno a otro lado.

Para animar a todos los trabajos realiza frecuentes visitas a Benito el Sr. Subgobernador de Bata, D. Emilio Loygorri.

Pasaje **llegado** a la Colonia este mes en el «Isla de Panay».

Fernando Aguilar, empleado; Luis Pibemat, rentista; José Martínez, Tte. G. C.; Francisco Llesandú, médico; Elvira Julio, s. c.; José Juliá, maquinista; Manuel García, ing.^o; Juan Smola, marinero; Miguela Tomás, s. c.; Juan Barceló, S. G. C.; Oldrich Smola, marinero; Saturnino Monteagudo, agricultor; Magín Vilaró, C. G. C.; Ceferina Pérez, s. c.; Germán Bacho, criado; Pedro Tomás, comercio; Antonio Tomás, empleado; José Montero, industrial; Ginés Rocaballera, agricultor; Ramón Sánchez, C. G. C.; Enrique Brutinell, capataz O. P.; Gloria Cervera, s. c.; León Urzáiz, ingeniero; José M.^a Martínez,

empleado; Amancio Pérez, mecánico; Miguel de Córdoba Rojas, empleado; Mariano Ayala, empleado; Esteban Sánchez, Inspector Policía; Dolores Martínez, s. c.; Concepción Sánchez, s. c.; Pedro Muñoz, mecánico; Salvador Gimeno, farero; Acacio Estévez, comercio; José M.^a da Piedade, comercio; Florentino Moreno, empleado; Ramón Alvarez, mecánico; Agustín Piñeiro, estudiante; Genaro Pérez, agricultor; Agustín Morales, empleado; Nicanor Muñiz, mecánico; Alfonso Hernández, comercio; Francisco Sánchez, comercio.

BANAPÁ-Impr. de los Misioneros

CAMARA AGRICOLA OFICIAL DE FERNANDO POO

AVISO

Habiéndose publicado en el B. O. extraordinario del mes de Noviembre de 1928, el estatuto por el que se ha de regir la Cámara Agrícola Oficial de Fernando Poo, y, convocadas las elecciones en el B. O. del primero del presente mes, en el que se publica la lista de electores, se interesa de los Señores agricultores contribuyentes por más de CINCO hectáreas que por cualquier causa hayan sido omitidos en la relación, a que presenten las reclamaciones a que tengan derecho según detalla el art.^o 6.^o del citado B. O. de primero del actual.

Asimismo, se estima de los Sres. que se consideren con derecho a voto, tengan presente los requisitos consignados en ambos dichos Boletines Oficiales.